

### ENGLISH

#### BEFORE USE

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Never dispose of the battery in a fire.
- Keep battery out of reach of children.
- Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunction.
- Please press **ON** if you see **no indication**.
- This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.

SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.

#### SPECIFICATIONS

Type:	Electronic calculator
Operating capacity:	12 digits
Power supply:	Built-in solar cell and Alkaline manganese battery (1.5V $\times$ 3; (DC) LR44 or equivalent $\times$ 1)
Operating time: (varies according to use and other factors)	Approx. 24 months (with 1 hour of daily use, using the alkaline battery only)
Automatic Power-off:	Approx. 7 min.
Operating temperature:	0°C - 40°C (32°F-104°F)
Dimensions:	109 mm(W) $\times$ 176 mm(D) $\times$ 18.5 mm(H) 4-9/32(W) $\times$ 6-15/16(D) $\times$ 23/32(H)
Weight: (battery included)	Approx. 165 g (0.36 lb.)
Accessories:	Alkaline manganese battery (installed), Operation manual

### DEUTSCH

#### VOR DEM GEBRAUCH

- Nicht zu stark auf die LCD-Anzeige drücken, da sie Glas enthält.
- Batterie auf keinen Fall verbrennen.
- Batterie von Kindern fernhalten.
- Da dieses Produkt nicht wasserdicht ist, sollten Sie es nicht an Orten benutzen oder lagern, die extremer Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Regentropfen, Sprühwasser, Saft, Kaffee, Dampf, Schweiß usw., da der Eintritt von irgendwelchen Flüssigkeit zu Funktionsstörungen führen kann.
- Falls **keine Anzeige** vorhanden ist, die Taste **ON** betätigen.
- Änderungen im Sinne von Verbesserungen an diesem Erzeugnis und seinem Zubehör ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

SHARP übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für irgendwelche zufälligen oder aus der Verwendung folgenden wirtschaftlichen oder sachlichen Schäden, die aufgrund der falschen Verwendung bzw. durch Fehlfunktionen dieses Gerätes und dessen Zubehör auftreten, ausgenommen diese Haftung ist gesetzlich festgelegt.

#### SPEZIFIKATIONEN

Typ:	Anzeigender Tischrechner
Betriebskapazität:	12 Stellen
Stromversorgung:	Eingebaute Solazelle und Alkali-Mangan-Batterie (1,5V $\times$ 3; (Gleichstrom) LR44 oder Äquivalent $\times$ 1)
Betriebsdauer: (variiert je nach Verwendung und anderen Faktoren)	Ca. 24 Monate (bei einer 1 Betriebsstunde pro Tag und ausschließlicher Verwendung der Alkali-Mangan-Batterie)
Automatische Stromabschaltung:	Ca. 7 Min.
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C
Abmessungen:	109 mm(B) $\times$ 176 mm(L) $\times$ 18,5 mm(H)
Gewicht:	Ca. 165 g (Einschließlich Batterie)
Zubehör:	Alkali-Mangan-Batterie (eingesetzt), Bedienungsanleitung

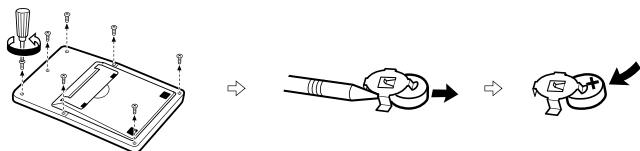
#### KICK STAND

#### KIPPSTÄNDER



#### BATTERY REPLACEMENT

#### WECHSELN DER BATTERIE



#### OPERATIONS

#### BEDIENUNG

- Press **ON** twice to clear any residual values and calculation instructions in the calculator.
- Upon starting memory calculation, press **CM** to clear the memory. Likewise, preceding grand total calculation, press **GT** twice to clear the grand total memory.
- The position of any switch that is not specifically designated, may be set to any position.
- For expressing calculation examples, only the symbols that are required for explanation are mentioned.
- Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.

(1) Example      (2) Key operations      (3) Display

- Drücken Sie **ON** zweimal, um im Speicher des Rechners vorhandene Werte bzw. Berechnungsanweisungen zu löschen.
- Vor dem Beginn einer Speicherberechnung drücken Sie **CM**, um den Speicher zu löschen. Drücken Sie vor der Speicherberechnung von Gesamtsummen (GT) zweimal **GT**, um den Inhalt des Gesamtsummen-Speicher zu löschen.
- Die Schalter, die nicht speziell genannt werden, können auf jede beliebige Position gestellt werden.
- Für die Angabe von Rechenbeispielen werden nur die Symbole genannt, die zur Erklärung erforderlich sind.
- Beispiele für das Vorgehen werden folgendermaßen dargestellt, wenn nicht anders angegeben.

(1) Beispiel      (2) Tastenbedienung      (3) Anzeige



#### GRAND TOTAL (GT)/ANSWER CHECK SWITCH:

- "GT" position: Subtotal (value obtained by pressing **CE** or **CE**) value will automatically be added in the grand total memory.
- "\*" position: Select this position if ordinary calculations are required without the use of grand total memory or answer check.
- "ANSWER CHECK" position: Stores the previous calculation result, and compares the stored value with the subsequent calculation result.

#### WAHLSCHALTER FÜR GESAMTSUMME/ ERGEBNIS-PRÜFUNG:

Position „GT“: Der Wert einer Zwischensumme (Wert erhalten beim Drücken von **CE** oder **CE**) wird automatisch im Gesamtsummen-Speicher addiert.

Position „\*“: Wählen Sie diese Position, wenn normale Berechnungen ohne Gesamtsummen oder Ergebnis-Prüfung ausgeführt werden.

Position „ANSWER CHECK“: Speichert das Ergebnis der vorherigen Berechnung und vergleicht den gespeicherten Wert mit dem Ergebnis der folgenden Berechnungen.



#### DECIMAL POINT ASSIGNMENT SWITCH:

- "F" position: Set the decimal point to "floating" point.
- "3,2,1,0" positions: The decimal figures can be set to the respective numbers.
- "A" position: Assigns Adding mode (sets the decimal to 2). The decimal point will be set to 2 automatically in the case of addition / subtraction, or when **COST** (or **SELL**) is pressed after an entry. If **CE** is registered, or in case of non-additive/non-subtractive calculation, this function is not applicable.

#### DEZIMALEINHEIT-ZUWEISUNGSSCHALTER:

- Position „F“: Stellt das Dezimalkomma auf „Gleitkomma“
- Positionen „3,2,1,0“: Die Dezimalzahlen können auf die entsprechenden Anzahlen eingestellt werden.
- Position „A“: Weist den Addiermodus (setzt das Dezimalkomma auf 2) an. Für Addition/ Subtraktion, oder beim Drücken von **COST** (oder **SELL**) nach einer Eingabe, wird der Dezimalpunkt für Eingaben automatisch auf zwei Dezimalstellen platziert. Falls **CE** registriert ist oder bei nicht-additiven/nicht-subtraktiven Berechnungen ist diese Funktion nicht verwendbar.



#### ROUNDING SELECTOR:

- Specifies the handling of the digit immediately below the position set by the decimal selector. (For example, if the decimal selector is set to 3, then the fourth decimal will be rounded.)
- "5/4" position: The answer will be rounded off.
- "F" position: The answer will be rounded down.
- \* While the decimal selector is set to "F" (i.e., floating) position, or if the decimal place cannot be determined (preliminary calculation results, for instance), the answer will always be rounded down regardless of the setting above.

#### RUNDUNGS-WAHLSCHALTER:

- Festlegung des Vorgehens der Stelle direkt nach der Position, die für den Dezimalstellen-Schalter eingestellt ist. (Wenn die Dezimalstelle z.B. auf 3 eingestellt ist, wird ab der vierten Dezimalstelle gerundet.)
- Position "5/4": Das Ergebnis wird gerundet.
- Position "F": Das Ergebnis wird abgerundet.
- \* Wenn der Dezimalstellen-Schalter auf „F“ (d.h. Gleitkomma) steht oder wenn die Dezimalstelle nicht gerundet werden kann (z.B. Ergebnis einer vorherigen Berechnung), wird das Ergebnis immer abgerundet, unabhängig von der obigen Einstellung.

#### ANSWER CHECK (COMPARISON) / ERGEBNISÜBERPRÜFUNG (VERGLEICH)

- If the answer obtained with **CE** or **CE** agrees with the succeeding tested result, "OK" will be displayed.
  - Pressing **CA** will clear the previously calculated result, disabling the comparison.
  - The Answer Check cannot be performed for calculation results obtained by memory calculations, **COST** / **SELL** / **MARGIN** calculation, and sampled values in the middle of the calculation.
- Falls die mit **CE** oder **CE** erhaltene Antwort mit dem folgenden Testergebnis übereinstimmt, wird „OK“ angezeigt.
  - Durch Betätigen von **CA** wird das vorherige Rechenergebnis gelöscht, wodurch der Vergleich nicht mehr möglich ist.
  - Bei Ergebnissen von Speicher-Berechnungen, Berechnungen von Einkaufspreis / Verkaufspreis / Gewinnspanne und Stichproben-Werten innerhalb von Berechnungen kann die Ergebnis-Prüfung nicht ausgeführt werden.

		ANSWER GT - CHECK	F 3 2 1 0 A
(1) 120 $\times$ 3652+670-258=438652		<b>ON</b>	<b>ON</b>
(2)	(3)		
<b>ON</b> <b>ON</b>	0		
120 <b>CE</b>	120		
3652 <b>+</b>	438240		First calculation / Erste Rechnung
670 <b>+</b>	438910		
258 <b>=</b>	438652		
<b>ON</b> <b>ON</b>	0		
120 <b>CE</b>	438910		Second calculation / Zweite Rechnung
3652 <b>+</b>			
670 <b>+</b>			
258 <b>=</b>	438652 <sup>OK</sup>		* Displayed when it agrees with the previous calculated result. (Not displayed if it disagrees.) * Dies wird angezeigt, wenn das Vergleichsergebnis mit dem vorherigen Rechenergebnis übereinstimmt (andernfalls keine Anzeige).

**◆ COST / SELL / MARGIN CALCULATION**  
**BERECHNUNG VON EINKAUFSPREIS / VERKAUFSPREIS / GEWINNSPANNE**

• The entered value (enter value, then press **COST**, **SELL**, or **MGN**) will be kept in the buffer; re-entry will not be necessary when recalculating. The buffer contents will be cleared upon new entry, or when **CA** is pressed.  
 • Immediately after pressing **C-CE**, **COST**, **SELL**, or **MGN**, the set value of cost price / selling price / margin can be verified by using **COST**, **SELL**, or **MGN** key.

• Der eingegebene Wert (Wert eingeben, dann **COST**, **SELL** oder **MGN** drücken) wird im Pufferspeicher gespeichert und eine erneute Eingabe ist bei einer neuen Berechnung nicht notwendig. Der Inhalt des Pufferspeichers wird bei einer neuen Eingabe oder beim Drücken von **CA** gelöscht.  
 • Sofort nach dem Drücken von **C-CE**, **COST**, **SELL** oder **MGN** kann der eingegebene Wert von Einkaufspreis / Verkaufspreis / Gewinnspanne durch Drücken der Tasten **COST**, **SELL** oder **MGN** überprüft werden.

- (1) • Determine the cost price for 30% margin when the selling price is set at \$500.  
 ① Selling Price ② Margin ③ Cost Price  
 • Berechnen Sie den Einkaufspreis für eine Gewinnspanne von 30%, wenn der Verkaufspreis auf \$500 festgelegt ist.  
 ① Verkaufspreis ② Gewinnspanne ③ Einkaufspreis

ANSWER  
 GT · CHECK F 3 2 1 0 A

(2)	(3)
① <b>C-CE</b> <b>C-CE</b> SELL 500 <b>SELL</b>	500
② 30 <b>MGN</b> MGN	30
③ <b>FIND</b> <b>COST</b> COST	350

• Entries in the order of "30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST**" are also valid.  
 • Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von "30 **MGN** 500 **SELL** **FIND** **COST**" vorgenommen werden.

- (1) • Determine the selling price for 30% margin when the cost price is set at \$350.  
 ① Cost Price ② Margin ③ Selling Price  
 Note: Performing a selling price calculation will result in an error if the margin is set to 100%. Press **C-CE** to clear the error.  
 • Berechnen Sie den Verkaufspreis für eine Gewinnspanne von 30%, wenn der Einkaufspreis auf \$350 festgelegt ist.  
 ① Einkaufspreis ② Gewinnspanne ③ Verkaufspreis  
 Hinweis: Die Berechnung des Verkaufspreises wird fehlerhaft, wenn eine Gewinnspanne von 100 % eingegeben wird. Drücken Sie **C-CE** zum Löschen des Fehlers.

ANSWER  
 GT · CHECK F 3 2 1 0 A

(2)	(3)
① <b>C-CE</b> <b>C-CE</b> COST 350 <b>COST</b>	350
② 30 <b>MGN</b> MGN	30
③ <b>FIND</b> <b>SELL</b> SELL	500

• Entries in the order of "30 **MGN** 350 **COST** **FIND** **SELL**" are also valid.  
 • Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von "30 **MGN** 350 **COST** **FIND** **SELL**" vorgenommen werden.

- (1) • Determine the margin when the cost price is set at \$350, and the selling price at \$500.  
 ① Cost Price ② Selling Price ③ Margin  
 Also, obtain the margin when the cost price is set to \$250.  
 • Berechnen Sie die Gewinnspanne, wenn der Einkaufspreis mit \$350 und der Verkaufspreis mit \$500 festgelegt sind.  
 ① Einkaufspreis ② Verkaufspreis ③ Gewinnspanne  
 Berechnen Sie ebenfalls die Gewinnspanne, wenn der Einkaufspreis mit \$250 festgelegt ist.

ANSWER  
 GT · CHECK F 3 2 1 0 A

(2)	(3)
① <b>C-CE</b> <b>C-CE</b> COST 350 <b>COST</b>	350
② 500 <b>SELL</b> SELL	500
③ <b>FIND</b> <b>MGN</b> MGN	30
250 <b>COST</b> COST	250
<b>SELL</b> SELL	500
<b>FIND</b> <b>MGN</b> MGN	50

• Entries in the order of "500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN**" are also valid.  
 • Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von "500 **SELL** 350 **COST** **FIND** **MGN**" vorgenommen werden.

**◆ HOW TO PERFORM BASIC CALCULATIONS**  
**AUSFÜHREN VON GRUNDELGENDEN RECHNUNGEN**

(1)	(2)	(3)
	ANSWER GT · CHECK F 3 2 1 0 A	
$(-24 + 2) \div 4 = -5.5$	<b>(-)</b> 24 <b>(+)</b> 2 <b>(=)</b> 4 <b>(=)</b>	0.
$13 \times (-4) \div 2 = -26$	13 <b>(x)</b> 4 <b>(+)</b> 4 <b>(=)</b> 2 <b>(=)</b>	-5.5
$34 + 57 = 91$	34 <b>(+)</b> 57 <b>(=)</b>	-26.
$45 + 57 = 102$	45 <b>(=)</b>	91.
$38 - 26 = 12$	38 <b>(-)</b> 26 <b>(=)</b>	102.
$35 - 26 = 9$	35 <b>(=)</b>	12.
$68 \times 25 = 1700$	68 <b>(x)</b> 25 <b>(=)</b>	9.
$68 \times 40 = 2720$	40 <b>(=)</b>	1700.
$35 \div 14 = 2.5$	35 <b>(=)</b> 14 <b>(=)</b>	2720.
$98 \div 14 = 7$	98 <b>(=)</b>	2.5
$200 \times 10\% = 20$	200 <b>(x)</b> 10 <b>(%)</b>	7.
$(9 \div 36) \times 100 = 25$	9 <b>(=)</b> 36 <b>(%)</b>	20.
$200 + (200 \times 10\%) = 220$	200 <b>(+)</b> 10 <b>(%)</b>	25.
$4^6 = (4^3)^2 = 4096$	4 <b>(x)</b> <b>(=)</b> <b>(x)</b> <b>(=)</b>	220.
$1/8 = 0.125$	8 <b>(=)</b>	4096.
$25 \times 5 = 125$	<b>(M)</b> 25 <b>(x)</b> 5 <b>(M+)</b>	0.125
$-) 84 \div 3 = 28$	84 <b>(=)</b> 3 <b>(M-)</b>	125.M
$+ ) 68 + 17 = 85$	68 <b>(+)</b> 17 <b>(M+)</b>	28.M
182	<b>(RM)</b>	85.M
$2 + 3 \rightarrow 2 + 4 = 6$	2 <b>(+)</b> 3 <b>(C-CE)</b> 4 <b>(=)</b>	182.M
$5 \times 2 \rightarrow 5 \div 2 = 2.5$	5 <b>(x)</b> <b>(=)</b> 2 <b>(=)</b>	6.
$987654320988 \div 0.444$	987654320988 <b>(=)</b> 0.444 <b>(x)</b>	2.5
$\times 555 = 1234.56790123 \times 10^{12}$	<b>(C-CE)</b> 555 <b>(=)</b>	987654320988
	(1234.56790123 $\times 10^{12} = 1234567901230000$ )	1234.56790123
	ANSWER GT · CHECK F 3 2 1 0 A	
$23.5 + 42.3 = 65.8$	23.5 <b>(+)</b> 42.3 <b>(=)</b>	0.
$72.4 - 37.321 + 12 = 47.08$	72.4 <b>(-)</b> 37.321 <b>(+)</b> 12 <b>(=)</b>	65.80 G
$+ ) 27 - 19 - 21.61 = -13.61$	27 <b>(-)</b> 19 <b>(-)</b> 21.61 <b>(=)</b>	47.08 G
99.27	<b>(GT)</b>	-13.61 G
		99.27 G
	ANSWER GT · CHECK F 3 2 1 0 A	
1\$45c	145 <b>(+)</b>	1.45
45\$00c	4500 <b>(=)</b>	46.45
-7\$63c	763 <b>(=)</b>	38.82
38\$82c		

For EU only:  
 Manufactured by SHARP CORPORATION  
 1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8522, Japan  
 In Europe represented by Sharp Electronics Europe Ltd, 4 Furzeground Way, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1EZ, U.K. <http://www.sharp.eu/>  
 Imported into Europe by MORAVIA Europe, spol. s r.o., Olomoucká 63, 627 00 Brno, Czech Republic  
 Visit our Web site <http://www.moravia-europe.eu>

**Information on the Disposal of this Equipment and its Batteries**  
 IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT OR ITS BATTERIES, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN! DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE!  
**1. In the European Union**  
 Used electrical and electronic equipment and batteries must be collected and treated SEPARATELY in accordance with law. This ensures an environment-friendly treatment, promotes recycling of materials, and minimizes final disposal of waste. Each household should participate! ILLEGAL DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to contained hazardous substances! THIS SYMBOL appears on electrical and electronic equipment and batteries (or the packaging) to remind you of that! If 'Hg' or 'Pb' appears below it, this means that the battery contains traces of mercury (Hg) or lead (Pb), respectively.  
 Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available. Before that, remove batteries. Take USED BATTERIES to a battery collection facility, usually a place where new batteries are sold. Ask there for a collection box for used batteries. If in doubt, contact your dealer or local authorities and ask for the correct method of disposal.  
**2. In other Countries outside the EU**  
 If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal. **ENGLISH**

**Informationen zur Entsorgung dieses Gerätes und der Batterien**  
 WENN DIESES GERÄT ODER DIE BATTERIEN ENTSORGT WERDEN SOLLTEN, DÜRFEN SIE NICHT ZUM HAUMÜLL GEBEBEN WERDEN!  
**1. In der Europäischen Union**  
 Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte und Batterien müssen laut Gesetz GETRENNT gesammelt und entsorgt werden. So werden die umweltfreundliche Abfallbehandlung und das Recycling von Stoffen sichergestellt und die Rest-Abfallmengen minimiert. Jeder Haushalt sollte dies unterstützen. Die ORDNUNGSWIDRIGE ENTSORGUNG schadet wegen der schädlichen Stoffe darin der Gesundheit und der Umwelt! DIESES ZEICHEN auf Gerät, Batterie oder Verpackung soll Sie darauf hinweisen! Wenn darunter noch 'Hg' oder 'Pb' steht, bedeutet dies, dass Spuren von Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) in der Batterie vorhanden sind.  
 Bringen Sie GEBRAUCHTE ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE zu einer örtlichen, meist kommunalen Sammelstelle, soweit vorhanden, Entnehmen Sie zuvor die Batterien, Bringen Sie VERBRAUCHTE BATTERIEN zu einer Batterie-Sammelstelle; zumeist dort, wo neue Batterien verkauft werden. Fragen Sie dort nach einem Sammelbehälter für verbrauchte Batterien. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Händler oder Ihre örtlichen Behörden, um Auskunft über die richtige Entsorgung zu erhalten.  
**2. In anderen Ländern außerhalb der EU**  
 Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts. **DEUTSCH**